

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 83 (1992)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Elektrizität

Unsere Auftraggeberin ist ein selbständiges Unternehmen und spezialisiert auf die Erzeugung, Verteilung und den Handel von Elektrizität. Wir suchen im Hinblick auf die Pensionierung eines Kadermitglieds einen **jungen Oekonom oder Ingenieur als Mitglied des Direktionsstabs** und Leiter des Direktionssekretariats.

## DIREKTIONSSTAB

Die neu geschaffene Stelle des Direktionssekretärs dient dem Zweck, einen jungen Mitarbeiter aufzubauen und ihn mit dem Unternehmen vertraut zu machen. Er leitet das Sekretariat, erarbeitet Entscheidungsunterlagen, plant, koordiniert und organisiert im technisch/kommerziellen Bereich und vertritt das Unternehmen in verschiedenen externen Gremien. Gelegentliche Reisen und die Möglichkeit, **wachsende Führungsverantwortung** zu übernehmen, runden das breite Spektrum ab.

## HSG oder ETH

Wir wenden uns an einen **generalistisch interessierten Bewerber**, welcher seine Ausbildung entweder an der HSG oder ETH mit Ergänzung BWI/MBA abgeschlossen, wenn möglich Erfahrung in der Elektrizitätswirtschaft gesammelt hat und seine Laufbahn im technisch/kommerziellen Bereich fortsetzen will. Der ideale Kandidat ist sprach- und schriftgewandt, führungsbegabt, kontaktfreudig und flexibel. Alter: 30 bis 35 Jahre. Sprache: Deutsch/Französisch, Englisch- und Italienischkenntnisse sind von Vorteil.

Wir bitten Sie um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit Frau C. Staeger, **PI, AG für Personalberatung**, Freiestrasse 196, 8032 Zürich, Telefon 01/55 83 80 oder 382 06 82 Direktwahl, Telefax 01/382 06 84 (Ref.-Nr. 9258).



**AG für Personalberatung.** Rekrutierung, Beratung und Vermittlung von **ETH- und HTL-Ingenieuren**, Fachspezialisten und Kadermitarbeitern. **8032 Zürich**



## SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE

Les Services industriels de Genève cherchent pour le poste ci-dessous du personnel de nationalité suisse.

Dernier délai d'inscription: 11 avril 1992

Pour leur Service de l'électricité, un(e)

### chef de l'Office du contrôle

#### Votre tâche sera:

- de diriger un personnel technique et administratif nombreux
- de faire respecter la réglementation en vigueur dans le domaine des installations à basse tension
- d'instruire et former les installateurs et les contrôleurs sur tous les problèmes liés au contrôle des installations à basse tension
- d'assumer des tâches administratives

#### Nous demandons:

- le diplôme d'ingénieur ETS en génie électrique
- la qualification de «personne du métier» au sens de la loi
- quelques années d'expérience dans le domaine de la conception, de la réalisation ou du contrôle d'installations à basse tension
- connaissances de l'allemand souhaitées
- autorité, initiative, précision, esprit d'analyse et de synthèse, sens de l'organisation et de la direction du personnel, facilité de contact

Nationalité suisse

Nous offrons: situation stable, travail varié et intéressant, méthodes modernes, assurances sociales étendues, horaire variable, restaurant d'entreprise.

Prière de téléphoner au 022 20 88 11, interne 2302, pour obtenir la formule d'inscription.

Offres manuscrites à adresser, avec photo, à l'Office du personnel des **Services industriels de Genève**, case postale 272, 1211 Genève 11.

MITARBEITEN  
AN DER  
ZUKUNFT DER  
**BAHN**

Die Direktion Kraftwerke der SBB sucht für den Direktionsstab eine/n

## Elektro- ingenieur ETH

oder

## Elektro- ingenieurin ETH

Sie übernehmen Planungs- und konzeptionelle Aufgaben zur Sicherstellung und zum Ausbau der Bahnstromversorgung.

Als Persönlichkeit mit Linien- und Stabserfahrung haben Sie Ihre Fachkenntnisse bereits in der Praxis mit Erfolg angewandt. Zudem sind Sie als kreativer, ausdrucks-gewandter Generalist gewohnt, mit persönlichem Engagement Führungs-, Planungs- und Organisationsaufgaben selbstständig wahrzunehmen sowie interdisziplinäre Arbeitsgruppen zu leiten oder in Projektorganisationen mitzuwirken.

Wir bieten Ihnen eine gründliche Einführung, zeitgemässe Arbeitsbedingungen und reelle Aufstiegsmöglichkeiten.

Wenn Sie diese herausfordernde Tätigkeit interessiert, wenden Sie sich für telefonische Auskünfte an Herrn Friedli, Stellvertreter der Direktor, **Telefon 031 60 25 10**. Oder senden Sie Ihre Bewerbung an

**Direktion Kraftwerke SBB**  
Industriestrasse 1  
Postfach  
3052 Zollikofen



## Als Elektro- ingenieur HTL zum Kernkraft- werk Mühleberg der BKW.

Die Bernischen Kraftwerke AG suchen für das **Kernkraftwerk Mühleberg zwei jüngere Elektroingenieure HTL**.

### 1 Elektroingenieur HTL

für Wartungs- und Erneuerungsarbeiten an den umfangreichen leittechnischen Anlagen des Kernkraftwerks. Um die anfallenden interessanten Aufgaben lösen zu können, sollten Sie über folgende Erfahrungen verfügen:

- gute Kenntnisse in Steuerungs- und Leittechnik
- gute Kenntnisse von elektronischen Schaltungen
- einige Jahre praktische Erfahrung in Industrieanlagen.

### 1 Elektroingenieur HTL

für messtechnische Spezialaufgaben und Mitarbeit bei grösseren Erneuerungsprojekten. Das Lösen der mit diesen Tätigkeiten verbundenen Aufgaben wird Ihnen durch folgende Kenntnisse erleichtert:

- Kenntnisse in der Messtechnik von elektrischen und mechanischen Grössen
- Umgang mit PC-gestützten Messgeräten
- einige Jahre praktische Erfahrung in Industrieanlagen.

Eine sorgfältige Einarbeitung in die anlagespezifischen Aufgaben erfolgt für beide Stellen im Kraftwerk oder bei den Lieferanten. Bei Eignung sind Aufstiegsmöglichkeiten vorhanden.

Wenden Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen an die Bernischen Kraftwerke AG, Kernkraftwerk Mühleberg, Ref. Elektrotechnik, 3203 Mühleberg. Für allfällige Fragen steht Ihnen gerne unser Herr Jost über Telefon 031/754 71 11 zur Verfügung.

**B K W** <sup>®</sup>

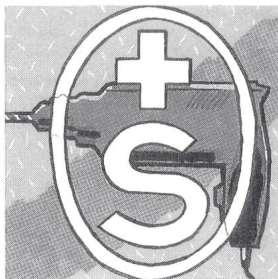
**MBI**

## Direttore della VERZASCA S.A.

La VERZASCA S.A. di Lugano, ci ha incaricato di cercare il successore dell'attuale Direttore che conclude l'attività per raggiunti limiti di età. Ai candidati assicuriamo assoluta discrezione.

- La ditta** La società è di proprietà della Città di Lugano e del Cantone Ticino, gestisce l'impianto idroelettrico della Verzasca, ha sede a Lugano e occupa 15 persone.
- La posizione** Il Direttore risponde nei riguardi del Consiglio di Amministrazione di tutta l'attività dell'impianto sotto il profilo tecnico, produttivo, amministrativo, del personale e della sicurezza. Garantisce il mantenimento in efficienza degli impianti, propone gli investimenti di aggiornamento tecnico e tecnologico necessari e risponde della loro realizzazione. Data di inizio: settembre/ottobre 1992. Non si esclude una nomina a tempo parziale.
- Il candidato** Ing. dipl. SPF (EPFL o ETHZ) el. o mecc., svizzero di lingua italiana, che parli discretamente il tedesco ed il francese, di età tra i 30 e i 40 anni, con alcuni anni di pratica preferibilmente nel settore o in settori vicini e che sappia gestire il personale.
- Offerte a** MBI-Consulting, Lugano/Zurigo  
Att.: Dr. Hans Wyder, Rif.O/167, Bahnhofstr. 110, C.P., CH-8023 Zurigo  
tel. 01-211 09 62, sera: 01-910 48 29.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecnici  
Swiss Electrotechnical Association



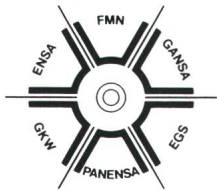
### **⊕ SICHER MIT ⊕ SICHERHEITSZEICHEN**

Gewähr für grösstmögliche Sicherheit bieten elektrische Erzeugnisse, die das Sicherheitszeichen tragen. Es bedeutet, dass sie vom SEV geprüft und vom Eidg. Starkstrominspektorat zugelassen sind.

Dieses Material entspricht den Regeln der Technik. Deshalb lassen Hersteller und Importeure ihr Material beim SEV prüfen, und deshalb achten Konsumenten beim Kauf von elektrischen Erzeugnissen auf das Sicherheitszeichen.

#### **Auskunft:**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 91 11 – Telex 817431 – Telefax 01/55 14 26



## GROUPE ENSA-FMN-GANSA

ELECTRICITE NEUCHATELOISE S.A.  
FORCES MOTRICES NEUCHATELOISES S.A.  
GAZ NEUCHATELOIS S.A.

L'ELECTRICITE NEUCHATELOISE S.A. cherche à engager à la Division d'Exploitation des Réseaux un

# CHEF DE RESEAU HAUTE TENSION

### PROFIL:

- titulaire d'un diplôme d'ingénieur ETS en électrotechnique
- plusieurs années d'expérience
- apte à diriger du personnel
- ouvert à la communication
- esprit d'initiative

### MISSION:

- diriger, organiser et planifier les travaux d'entretien et de construction de l'ensemble des installations 125 kV/60 kV/16 kV.

### PRINCIPALES ACTIVITES:

- administrer et gérer le personnel des équipes
- planifier le déroulement des travaux, les commandes annuelles de matériel
- contrôler la qualité de l'exécution des travaux, la facturation du matériel, les devis adressés aux tiers
- contacts extérieurs avec les communes et les industries

Entrée en fonction: de suite

Tous renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès de M.P.PERUSSET, téléphone 038 324 111.

Les offres de service avec curriculum vitae, copies de diplômes et de certificats sont à adresser à:

## GROUPE ENSA-FMN-GANSA

Service Personnel & Ressources Humaines  
Les Vernets - 2035 Corcelles



## Inserentenverzeichnis

Asea Brown Boveri AG, Baden	68
E.O. Bär, Bern	4
Câbleries et Tréfileries de Cossonay SA, Cossonay-Gare	8
Dätwyler AG, Altdorf	27
Detron AG, Stein	6
Huber + Suhner AG, Herisau	4
Impregna GmbH, Urdorf	67
Landis & Gyr Zug AG, Zug	5
Lanz Oensingen AG, Oensingen	6
Meto-Bau AG, Würenlingen	27
Rittmeyer AG, Zug 2	2
Rutschmann AG, Grüningen	54
Siemens Nixdorf, Kloten	18

**Stelleninserate** 63-66

### Beilagen:

EBO AG, Adliswil  
Elmes Staub + Co. AG, Richterswil  
Eltrade Schrödel AG, Langnau am Albis

## Vertretung gesucht

Wir besuchen Elektrizitätswerke in der Schweiz und könnten gleichzeitig Ihre Produkte verkaufen.

Angebote an Chiffre 541, Anzeigenverwaltung,  
Bulletin SEV/VSE, Postfach 229, 8021 Zürich.



Ausbildung für die Gebäudetechnik

Ausbildung zum

● **PROJEKTLEITER GSGI**  
in der Gebäudetechnik (8 Seminartage mit Attest)

● **PROJEKTMANAGEMENT**  
Stufe 1 (4 Seminartage)

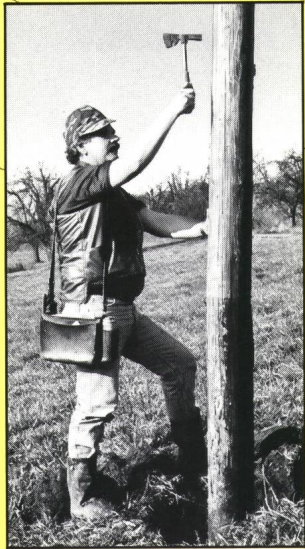
Beginn je am 28. April 1992

Anfragen bei: **SYNERGIS AG**

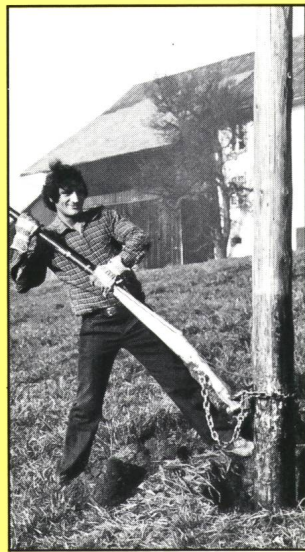
Telefon 073 22 72 72

# IMPREGNA

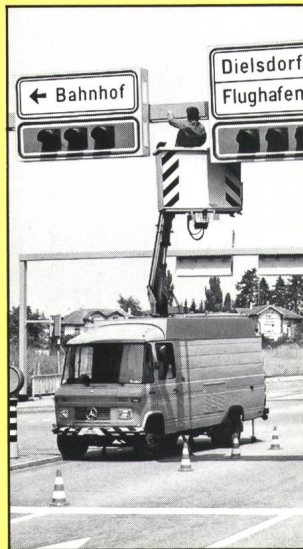
## Ihre Vertrauensfirma für werterhaltende Unterhaltsarbeiten



Kontrolle für Holzfreileitungen

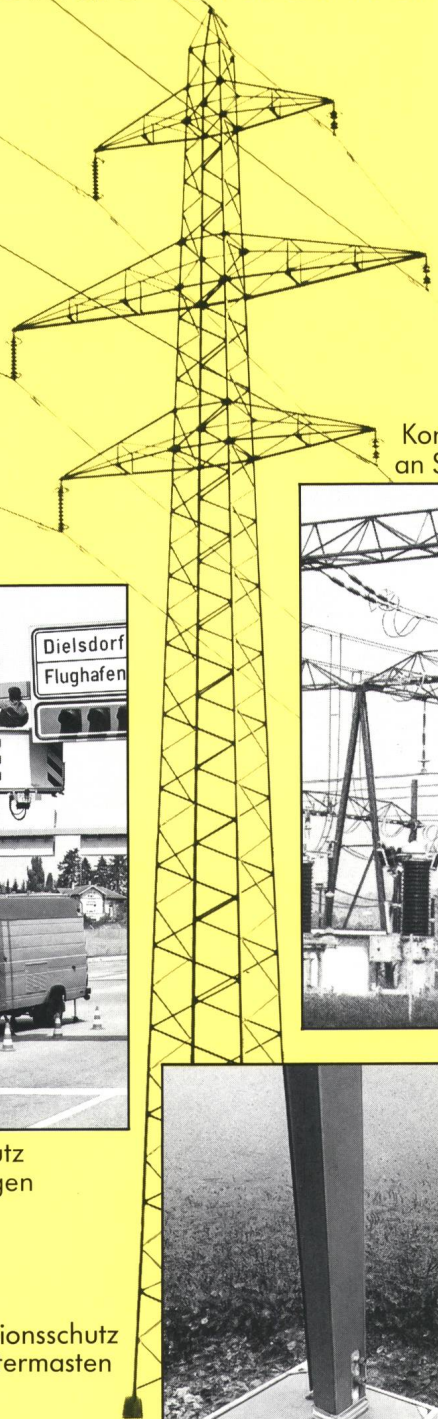


Nachimprägnierung von Holzmasten

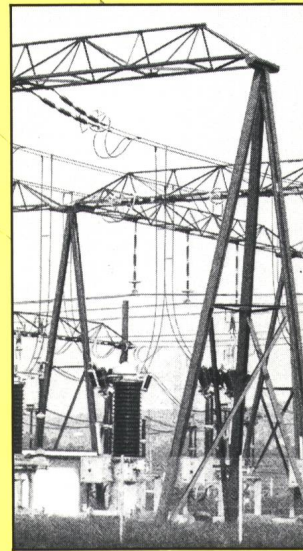


Korrosionsschutz an Signalanlagen

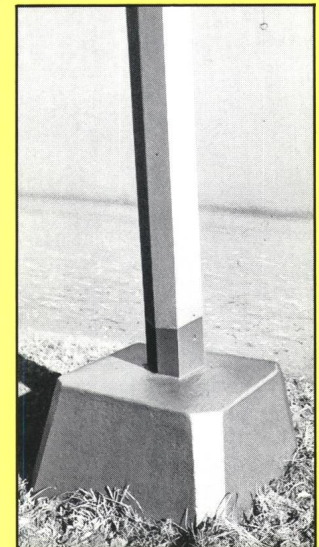
Korrosionsschutz an Gittermasten



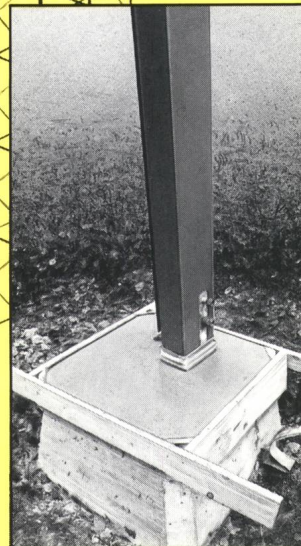
Korrosionsschutz an Schaltanlagen



Korrosionsschutz an Stahlkandelabern



Betonschutz an Mastsockeln



Sanierung von Mastsockeln

Verlangen Sie unsere fachmännische Beratung für:

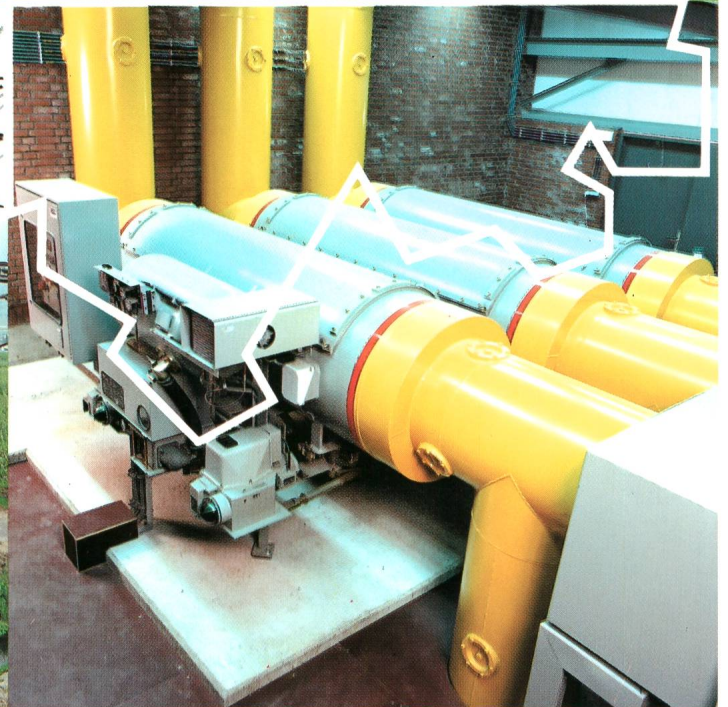
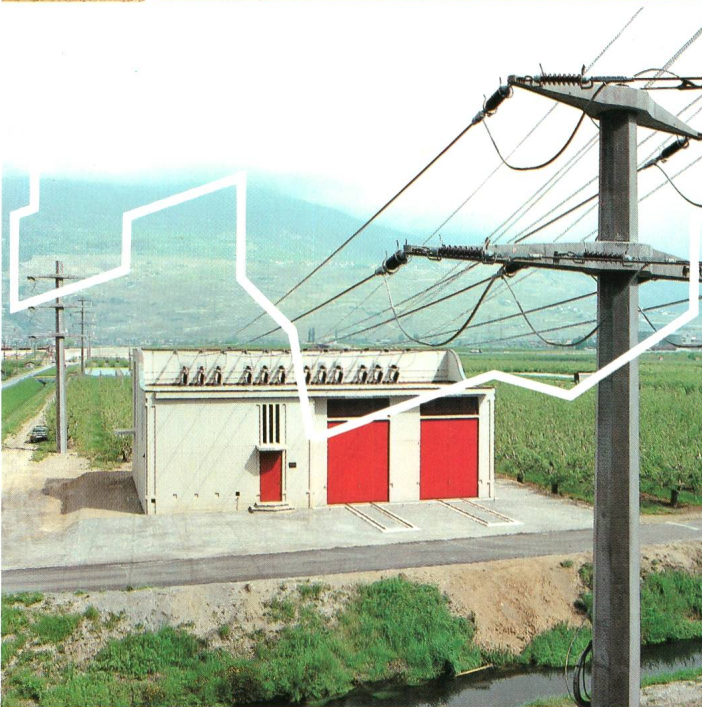
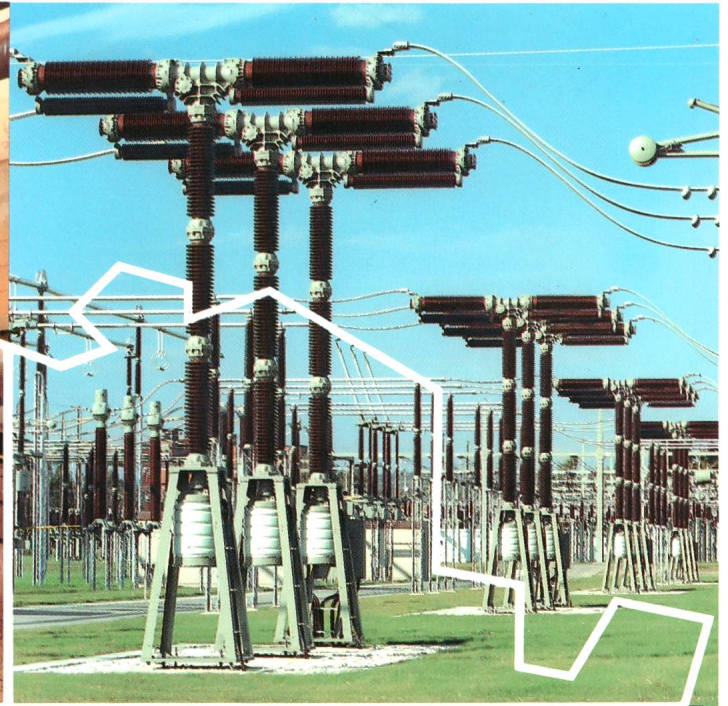
- Korrosionsschutz
- Kontrolle und Nachimprägnierung von Holzmasten
- Betonsanierung an Mastsockeln

# IMPREGNA

IMPREGNA GmbH Steinackerstr. 39 Tel. 01 734 30 45 8902 Urdorf

ABB zum Thema Stromübertragung und Stromverteilung

# Wir schalten weltweit schnell, damit Sie beruhigt abschalten können.



MACH